

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 13 décembre 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

CE-20231213-4157

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 072 206

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Alessandro Romano, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 1 400 \$ le lot 2 072 206 du cadastre du Québec, d'une superficie de 445,9 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 21);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1774531)
(SD-2023-5552)

CE-20231213-4158

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 400 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 2 072 206 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 21);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.



(CT:1774531)
(SD-2023-5552)

CE-20231213-4159

PROCÉDURES LÉGALES - RECOUVREMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures légales dans les dossiers portant les numéros 60-2021-VO-1240, 60-2022-VO-0542, 60-2022-VO-0925, 60-2022-VO-1023, 63-2022-VO-0239 et 63-2023-VO-0565 afin de récupérer les sommes déboursées par la Ville en réparation du mobilier urbain et pour recouvrer les frais reliés à l'intervention du Service de sécurité incendie pour combattre un incendie de véhicule.

(SD-2023-6209)

CE-20231213-4160

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le lundi 20 novembre 2023 à 8 h 30.

(SD-2023-5979)

CE-20231213-4161

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 22 novembre 2023 à 9 h 01.

(SD-2023-5979)

CE-20231213-4162

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 22 novembre 2023 à 9 h 21.

(SD-2023-5979)



CE-20231213-4163

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 29 novembre 2023 à 9 h 01.

(SD-2023-6116)

CE-20231213-4164

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 29 novembre 2023 à 9 h 33.

(SD-2023-6116)

CE-20231213-4165

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un gestionnaire de projet pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «68-00002 - Plateforme web mobile», au montant de 147 972,83 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 4.

(CT:1776662)
(SD-2023-5910)

CE-20231213-4166

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un architecte de solutions pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «24-00015 – Inspection Virtuelle», au montant de 179 487,56 \$;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 10.

(CT:1776831)
(SD-2023-5944)

CE-20231213-4167

RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois de novembre 2023 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien.

(SD-2023-5590)

CE-20231213-4168

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13060

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13060 décrétant l'exécution de travaux de reconfiguration de l'entrée de l'échangeur de l'autoroute des Laurentides (A-15) et du boulevard de la Concorde Ouest, ainsi que de la rue Claude-Gagné, entre le boulevard Le Corbusier et l'autoroute des Laurentides (A-15), et du boulevard Le Corbusier, entre le boulevard de la Concorde et la rue Claude-Gagné, et décrétant un emprunt de 7 794 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-6063)

CE-20231213-4169

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13060

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13060 décrétant l'exécution de travaux de reconfiguration de l'entrée de l'échangeur de l'autoroute des Laurentides (A-15) et du boulevard de la Concorde Ouest, ainsi que de la rue Claude-Gagné, entre le boulevard Le Corbusier et l'autoroute des Laurentides (A-15), et du



boulevard Le Corbusier, entre le boulevard de la Concorde et la rue Claude-Gagné, et décrétant un emprunt de 7 794 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-6063)

CE-20231213-4170

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13060

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13060 décrétant l'exécution de travaux de reconfiguration de l'entrée de l'échangeur de l'autoroute des Laurentides (A-15) et du boulevard de la Concorde Ouest, ainsi que de la rue Claude-Gagné, entre le boulevard Le Corbusier et l'autoroute des Laurentides (A-15), et du boulevard Le Corbusier, entre le boulevard de la Concorde et la rue Claude-Gagné, et décrétant un emprunt de 7 794 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-6063)

CE-20231213-4171

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 6 novembre et du 6 décembre 2023 concernant des déboursés de 26 962 387,88 \$.

(SD-2023-6248)

CE-20231213-4172

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - MINISTÈRE DE
L'ENVIRONNEMENT, DE LA LUTTE CONTRE LES
CHANGEMENTS CLIMATIQUES, DE LA FAUNE ET DES
PARCS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs concernant le contrat DOS-1034 pour les services d'analyse de laboratoire spécialisé pour les parasites en eau de surface, au montant de 78 228,99 \$, pour une période de 2 ans;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.



(CT:1749781)
(SD-2023-2311)

CE-20231213-4173

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-1194

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat DOS-1194 pour le service de formation pour une démarche de revitalisation urbaine intégrée, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 74 733,75 \$ à Arpent, dont le détail apparaît au rapport du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social daté du 23 octobre 2023 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1773798)
(SD-2023-5456)

CE-20231213-4174

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-1948

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1948, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'agents encapsulateurs, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service et des documents de demande de prix:

Boivin & Gauvin inc.
611 667 \$.

(CT:1773962)
(SD-2023-5485)

CE-20231213-4175

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2016

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des services professionnels d'une firme multidisciplinaire pour l'élaboration d'études préparatoires, d'études conceptuelles et des plans et devis ainsi que l'assistance technique et la surveillance des travaux pour la mise en oeuvre du Parc en innovation agricole de



Laval (PIAL);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-5512)

CE-20231213-4176

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CESSIION DES
CONTRATS DOS-1390, DOS-374 ET SP-30260

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la cession des contrats DOS-1390, DOS-374 et SP-30260 par Beaugard Environnement ltée à Solutions Environnementales 360 (Québec) ltée, et ce, jusqu'à la fin prévue desdits contrats et selon le montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé, moins le montant adjugé, et ce, pour chacun desdits contrats.

(SD-2023-5519)

CE-20231213-4177

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1832

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1832, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour la réalisation d'un portrait-diagnostic de la délinquance et de la violence urbaine chez les 12-35 ans à Laval, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Centre international pour la prévention de la criminalité
70 000 \$.

(CT:1775491)
(SD-2023-5729)

CE-20231213-4178

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-2058

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-2058, à



l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'entretien, de réparation et de fourniture de pièces pour les resurfaçuses de marque Zamboni, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 28 novembre 2023 et des documents de demande de prix:

Robert Boileau inc.
999 962, 87 \$.

(CT:1775700)
(SD-2023-5776)

CE-20231213-4179

**SOUSSION REJETÉE ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ -
CONTRAT DOS-1979**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter la soumission reçue pour le contrat numéro DOS-1979 pour la fourniture d'équipements d'entreposage et l'approvisionnement en dioxyde de carbone pour le Complexe aquatique de Laval et d'annuler l'appel d'offres.

(SD-2023-5913)

CE-20231213-4180

**DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2210**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la fourniture d'équipements d'entreposage et l'approvisionnement en dioxyde de carbone pour le Complexe aquatique de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

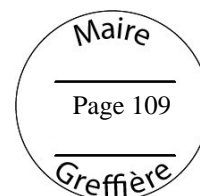
(SD-2023-5913)

CE-20231213-4181

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2081

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2081 à Les Services EXP inc. au montant de 102 327,75 \$, concernant les services professionnels pour la



réalisation des études, des plans et devis ainsi que la surveillance des travaux d'aménagement d'une infrastructure de recharge pour véhicules électriques au garage municipal, pour une période de 24 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

section A, phase études, plans et devis, comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 66 513,04 \$;

section B, phase exécution des travaux, soutien technique durant la construction, au montant de 15 349,16 \$;

section C, phase exécution des travaux, surveillance des travaux sans résidence, au montant de 20 465,55 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales.

(CT:1776754)
(SD-2023-5930)

CE-20231213-4182

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2142

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de raccordement de la nouvelle conduite sous l'avenue Marcel-Villeneuve avec 2 interventions, afin de permettre la mise en service de la station de chloration de la montée Masson (SCMM);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-6054)

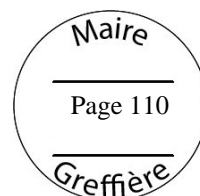
CE-20231213-4183

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2029

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de réhabilitation des passerelles piétonnes de l'autoroute Papineau (A-19);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel



d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-6115)

CE-20231213-4184

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1669

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueducs, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rues, de pavage et d'éclairage sur les rues Mill Hill et Reynald et l'avenue Shorecrest, lot 19, groupe 2;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-6146)

CE-20231213-4185

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1670

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égout, de trottoirs, de préliminaires de rue, de pavage et d'éclairage sur la rue de Bayeux et l'avenue Legrand, lot 19, groupe 3;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-6148)

CE-20231213-4186

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES CONTRATS - NOVEMBRE 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats pour le mois de novembre 2023, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 7 décembre 2023, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2023-6272)

CE-20231213-4187

**RAPPORT - REDDITION DE COMPTES - DÉPENSES
SUPPLÉMENTAIRES DE FONCTIONNEMENT - SEPTEMBRE,
OCTOBRE ET NOVEMBRE 2023**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport de reddition de comptes concernant les dépenses supplémentaires de fonctionnement approuvées par le directeur du Service de l'approvisionnement reliées aux contrats déjà autorisés et prévoyant des quantités variables, pour les mois de septembre, octobre et novembre 2023, préparé par ce service en date du 7 décembre 2023.

(SD-2023-6277)

CE-20231213-4188

**APPROBATION - ENTENTE DE PARTENARIAT - PROJET
GARDESO**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de partenariat à intervenir entre l'Université de Montréal, l'Autorité des marchés financiers, le Commissaire à la lutte contre la corruption, Hydro-Québec, le Service de police de la Ville de Saint-Eustache, le Service de police de Laval, le Service de police de Sherbrooke et le Service de police de la Ville de Québec relative au projet «GARDESO - Groupe sur l'Analyse, la Recherche et le Développement En Source Ouverte»;

d'autoriser le directeur du Service de police à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-5548)

CE-20231213-4189

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - COLLÈGE
D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL
MONTMORENCY**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et le Collège d'enseignement général et professionnel Montmorency concernant la réalisation du projet TUTO, une plateforme en ligne destinée à la formation continue en entreprise;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière adjointe ou la greffière adjointe par intérim à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT: 1778401)
(SD-2023-5841)

CE-20231213-4190

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE -
POSTURATION INC.**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Posturation inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 20 000 \$, dont la demande a été approuvée par le comité Fonds Créateur d'Entreprises (FCE) le 26 septembre 2023;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique ou le chef de division services aux entreprises à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1777768)
(SD-2023-6121)

CE-20231213-4191

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - LUCI
QUÉBEC**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Luci Québec pour le versement d'une aide financière au montant de 100 000 \$ pour le projet «Programme d'intervention numérique»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(CT:1778114)
(SD-2023-6191)

CE-20231213-4192

APPROBATION - CONVENTION RELATIVE À L'OCTROI
D'UNE AIDE FINANCIÈRE - SERVICE BÉNÉVOLE
D'ENTRAIDE DE VIMONT-AUTEUIL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention relative à l'octroi d'une aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Service bénévole d'entraide de Vimont-Auteuil (SBEVA) concernant le versement d'une aide financière au montant de 22 525 \$, dont la demande a été approuvée par le comité Fonds Entrepreneuriat Collectif le 5 décembre 2023;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique ou le chef de division services aux entreprises à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1778343)
(SD-2023-6221)

CE-20231213-4193

PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 374 416 du cadastre du Québec, situé au 949, 40e Avenue, concernant les contraventions au Règlement numéro L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-5819)

CE-20231213-4194

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - RUE
LOUKY-BERSIANIK

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer la rue portant le numéro de lot 6 432 799 (projeté) du cadastre du Québec «Rue Louky-Bersianik», et ce, conformément à la résolution du comité de



toponymie numéro CT-2022-34.

(SD-2023-5526)

CE-20231213-4195

ACCEPTATION - «ENGAGEMENT À CÉDER»

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parcs par la cession des lots 6 601 421 et 6 601 422 du cadastre du Québec;

d'accepter le transfert de propriété suite à l'engagement signé par Fernando Bucci (Développement immobilier Bois de Boulogne inc.), ses représentants, successeurs ou ayants droit, le 27 novembre 2023, par lequel celui-ci s'engage à céder gratuitement à la Ville de Laval les lots 6 601 421 et 6 601 422 dudit cadastre à des fins de parcs;

d'accepter le transfert de propriété suite à l'engagement signé par Fernando Bucci (Développement immobilier Bois de Boulogne inc.), ses représentants, successeurs ou ayants droit, le 27 novembre 2023, par lequel celui-ci s'engage à céder gratuitement à la Ville de Laval le lot 6 466 142 dudit cadastre à des fins de voie de circulation;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'avis du greffier ou l'acte de cession requis pour les lots 6 466 142, 6 601 421 et 6 601 422 dudit cadastre;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-6072)

CE-20231213-4196

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat professionnel à Tetra Tech QI inc. pour la préparation des études préparatoires et conceptuelles pour les travaux d'urbanisation, d'égout et d'aqueduc sur la montée Masson, entre le boulevard Lévesque Est et l'avenue Roger-Lortie, au montant de 129 133,02 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30143, lot 3, entente-cadre.

(CT:1776113)

(SD-2023-5838)



CE-20231213-4197

APPROBATION - ÉVALUATION DES COÛTS DES TRAVAUX DE DÉPLACEMENT DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION SOUTERRAINE - ÉNERGIR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'évaluation des coûts des travaux de déplacement du réseau de distribution souterraine à intervenir entre Ville de Laval et Énergir, datée du 31 octobre 2023, présentée sous le numéro 60-004968;

d'autoriser la direction du Service de l'ingénierie à signer l'évaluation des coûts des travaux requis afin de procéder à la réalisation des travaux visés par les présents documents.

(SD-2023-6122)

CE-20231213-4198

APPROBATION - ENTENTE DE LOCATION D'ESPACES DE STATIONNEMENT - LES IMMEUBLES LUSSIER FORTIN INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de location d'espaces de stationnement à intervenir entre Les Immeubles Lussier Fortin inc. et la Ville de Laval concernant la location de 20 espaces de stationnement extérieurs, situés dans la section de droite du terrain en gravier, positionnée entre le 2968 et le 2950, boulevard Dagenais Ouest, pour une période de 5 mois, soit du 1er décembre 2023 au 30 avril 2024, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans l'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1774202)
(SD-2023-5515)

CE-20231213-4199

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-852

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un mandat à NUA Office inc. pour l'achat de mobilier pour les nouveaux locaux du poste de la gendarmerie de l'Ouest (PGO), situé au 2455, boulevard Curé-



Labelle, dans le cadre du contrat DOS-852 pour l'acquisition, la livraison et l'installation de mobilier de bureau, au montant total de 799 667,30 \$.

(CT:1776082)
(SD-2023-5835)

CE-20231213-4200

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 40 029,24 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires de Les services EXP inc. pour les services professionnels rendus suite au mandat DOS-332 qui lui a été confié par la résolution CM-20220913-839, dans le cadre du projet d'ajout d'éclairage et de mise aux normes des installations électriques dans différents parcs, prévu au contrat DOS-1068.

(CT:1776708)
(SD-2023-5916)

CE-20231213-4201

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12900-F - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12900-F, un montant de 36 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1776708)
(SD-2023-5916)

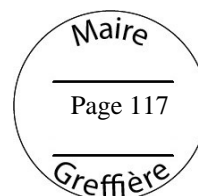
CE-20231213-4202

PROCÉDURES - ÉTAT D'INSALUBRITÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de reconnaître l'état d'insalubrité au sens de la Loi sur les compétences municipales de l'immeuble situé sur le lot 1 605 795 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire dudit lot, concernant les contraventions aux règlements L-12519 et L-12084 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.



(SD-2023-6059)

CE-20231213-4203

APPROBATION - CONVENTION DE FINANCEMENT -
COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de financement à intervenir entre la Ville de Laval et la Communauté métropolitaine de Montréal concernant le projet de construction d'un chalet d'accueil à la berge aux Quatre-Vents, dans le cadre du Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2023-6206)

CE-20231213-4204

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - GESTION DE L'EAU

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser 11 employés du Service de la gestion de l'eau à participer à la formation Production de l'eau potable donnée par le Cégep de Saint-Laurent les 8, 12, 13, 14, 15, 20 et 22 décembre 2023 ainsi que les 10 et 12 janvier 2024, en ligne, au montant de 10 394 \$.

(CT:1778083)
(SD-2023-6184)

CE-20231213-4205

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - LA CENTRALE
DES ARTISTES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et la Centrale des artistes concernant le mandat de programmation déléguée de la Grande fête des pompiers et de la Course des pompiers de Laval 2024, au montant de 147 995,82 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1774957)
(SD-2023-5619)



CE-20231213-4206

APPROBATION - CONTRAT D'EXÉCUTION ET DE CESSION
D'ŒUVRE D'ART ET LICENCES D'UTILISATION - MARIE-
MICHELLE DESCHAMPS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le contrat d'exécution et de cession d'oeuvre d'art et licences d'utilisation à intervenir entre Ville de Laval et Marie-Michelle Deschamps concernant la proposition d'oeuvre d'art public extérieure intégrée au Complexe aquatique de Laval et d'autoriser le versement des honoraires au montant total de 216 607 \$, le tout selon les termes et conditions prévus au contrat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat.

(CT:1775459)
(SD-2023-5721)

CE-20231213-4207

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12899-F - CONTRAT
D'EXÉCUTION ET DE CESSION D'OEUVRE D'ART ET
LICENCES D'UTILISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12899-F, un montant de 188 400 \$, taxes nettes à zéro, sur un terme de 10 ans.

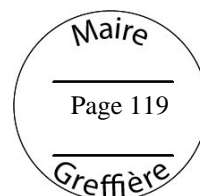
(CT:1775459)
(SD-2023-5721)

CE-20231213-4208

APPROBATION - CONTRAT D'EXÉCUTION ET DE CESSION
D'OEUVRE D'ART ET LICENCES D'UTILISATION - SHELLEY
MILLER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le contrat d'exécution et de cession d'oeuvre d'art et licences d'utilisation à intervenir entre Ville de Laval et Shelley Miller concernant la proposition d'oeuvre d'art public intérieure intégrée au Complexe aquatique de Laval et d'autoriser le versement des honoraires au montant total de 216 607 \$, le tout selon les termes et conditions prévus au contrat;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat.

(CT:1775462)
(SD-2023-5722)

CE-20231213-4209

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12899-F - CONTRAT
D'EXÉCUTION ET DE CESSION D'OEUVRE D'ART ET
LICENCES D'UTILISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12899-F, un montant de 188 400 \$, taxes nettes à zéro, sur un terme de 10 ans.

(CT:1775462)
(SD-2023-5722)

CE-20231213-4210

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et l'Orchestre symphonique de Laval pour la programmation et la production déléguée de 2 concerts de l'Orchestre, dans le cadre des Zones musicales 2024 de la Ville, au montant de 186 029,55 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1775932)
(SD-2023-5797)

CE-20231213-4211

AIDE FINANCIÈRE - ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une aide financière au montant total de 195 394 \$ aux organismes communautaires énumérés au tableau joint au sommaire décisionnel et selon les montants indiqués dans ce tableau, pour contrer la hausse du coût de la vie.

(CT:1776013)



(SD-2023-5830)

CE-20231213-4212

SUBVENTIONS - ORGANISMES LAVALLOIS - PROGRAMME DE SOUTIEN FINANCIER PONCTUEL AUX PROJETS SPÉCIAUX

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer des subventions au montant total de 15 500 \$ à 5 organismes lavallois, dans le cadre du Programme de soutien financier ponctuel aux projets spéciaux - CCRP-NOVEMBRE - 2023, et dont le détail apparaît au tableau préparé par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social joint au sommaire décisionnel.

(CT:1776807)
(SD-2023-5936)

CE-20231213-4213

AIDES FINANCIÈRES - CLUB DE PÉTANQUE VAL-DES-ARBRES - CLUB DE GYMNASTIQUE LAVAL EXCELLENCE - CLUB DE BOXE ABC DE LAVAL - ÉQUIPE AQUATIQUE UNIFIÉE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'ocroyer une aide financière aux organismes Club de pétanque Val des Arbres, Club de gymnastique Laval Excellence, Club de boxe ABC de Laval et Équipe Aquatique Unifiée Laval (EAU Laval), selon les montants indiqués au tableau joint au sommaire décisionnel, pour un montant total de 101 311,72 \$ et d'autoriser le versement de ce montant au Complexe Multi-Sports de Laval inc. pour combler une partie du coût du loyer de ces organismes;

d'octroyer une aide financière supplémentaire au Club de gymnastique Laval Excellence au montant de 40 000 \$, pour payer une portion de la facture de location du local privé dans lequel il exerce ses activités.

(CT:1777250)
(SD-2023-6033)

CE-20231213-4214

AIDE FINANCIÈRE - REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une aide financière au montant total de 34 700 \$ à Regroupement du sport à Laval, A.R.S.E.L./C.S.L. pour contrer la



hausse du coût de la vie et soutenir l'émergence de nouveaux sports à Laval.

(CT:1777255)
(SD-2023-6034)

CE-20231213-4215

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE -
REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Regroupement du sport à Laval, A.R.S.E.L./C.S.L. (Sports Laval) au montant de 100 000 \$, pour assurer la continuité du Fonds d'accessibilité en sport pour les années 2024 et 2025;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1777635)
(SD-2023-6089)

À 9 h 17, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe